



AGRIC

MAQUINARIA AGRÍCOLA



ROTOCULTIVADOR

Rotocultivateur / Rotocultivator

SERIE ALD

Mod. **ALD-35/4**
ALD-40/4
ALD-45/4
ALD-50/4
ALD-55/4
ALD-60/4

Mod. **ALD-35/6**
ALD-40/6
ALD-45/6
ALD-50/6
ALD-55/6
ALD-60/6

Piezas de recambio

Pièce de rechange

Spare parts

AGRIC • BEMVIG SA

Carretera C-17, Km. 72.686
08508 MASIES DE VOLTREGÀ
BARCELONA – ESPAÑA
Telf.: 00 34 93 850 27 00
Fax.: 00 34 93 857 08 93
E-mail: info@agricbemvig.com

Délégation en France

AGRIC FRANCE SARL

Route de Perpignan (Sainte-Eugenie)
66270 LE SOLER-FRANCE
Tel: 04 68 92 77 13
Télécopie : 04 68 92 88 20

Bienvenido/a al manual de piezas de recambio de la **Rotocultivador ALD** para los modelos:

- **ALD-35/4-C, ALD-40/4-C, ALD-45/4-C, ALD-50/4-C, ALD-55/4-C, ALD-60/4-C**
- **ALD-35/6-C, ALD-40/6-C, ALD-45/6-C, ALD-50/6-C, ALD-55/6-C, ALD-60/6-C**

Aquí podrán encontrar los despieces de dicha máquina, con las correspondientes referencias, para así poder solicitar sus repuestos con total comodidad.

Esperamos con ello facilitar a nuestros clientes la sustitución de piezas dañadas.

Agradecemos una vez más su confianza en nuestra empresa.

Agric-Bemvig, S.A.

Bienvenus au manuel d'utilisation et pièces de rechange pour **Rotocultivateur ALD**:

- **ALD-35/4-C, ALD-40/4-C, ALD-45/4-C, ALD-50/4-C, ALD-55/4-C, ALD-60/4-C**
- **ALD-35/6-C, ALD-40/6-C, ALD-45/6-C, ALD-50/6-C, ALD-55/6-C, ALD-60/6-C**

Vous trouverez ci-après les vues éclatées des machines, avec les références correspondantes, pour faciliter l'identification des pièces usées et solliciter aisément leur remplacement.

Nous renouvelons nos remerciements pour la confiance que vous nous accordez.

Agric-Bemvig, S.A.

Welcome to **ALD Rotocultivator** spare parts book for models:

- **ALD-35/4-C, ALD-40/4-C, ALD-45/4-C, ALD-50/4-C, ALD-55/4-C, ALD-60/4-C**
- **ALD-35/6-C, ALD-40/6-C, ALD-45/6-C, ALD-50/6-C, ALD-55/6-C, ALD-60/6-C**

You will find exploded views for this machine, together with references, in order to help you to ask for your spare parts.

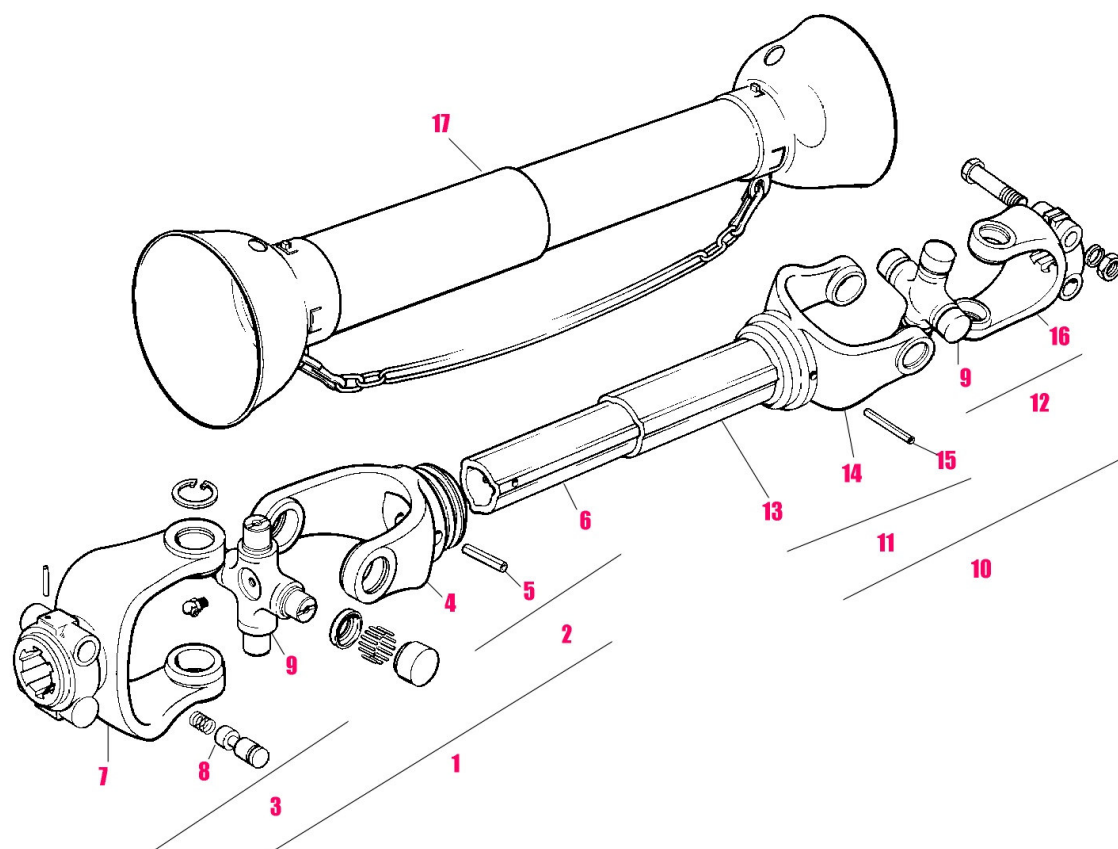
Our scope is to make our customers easy to change broken pieces.

Again, we appreciate your trust in our company.

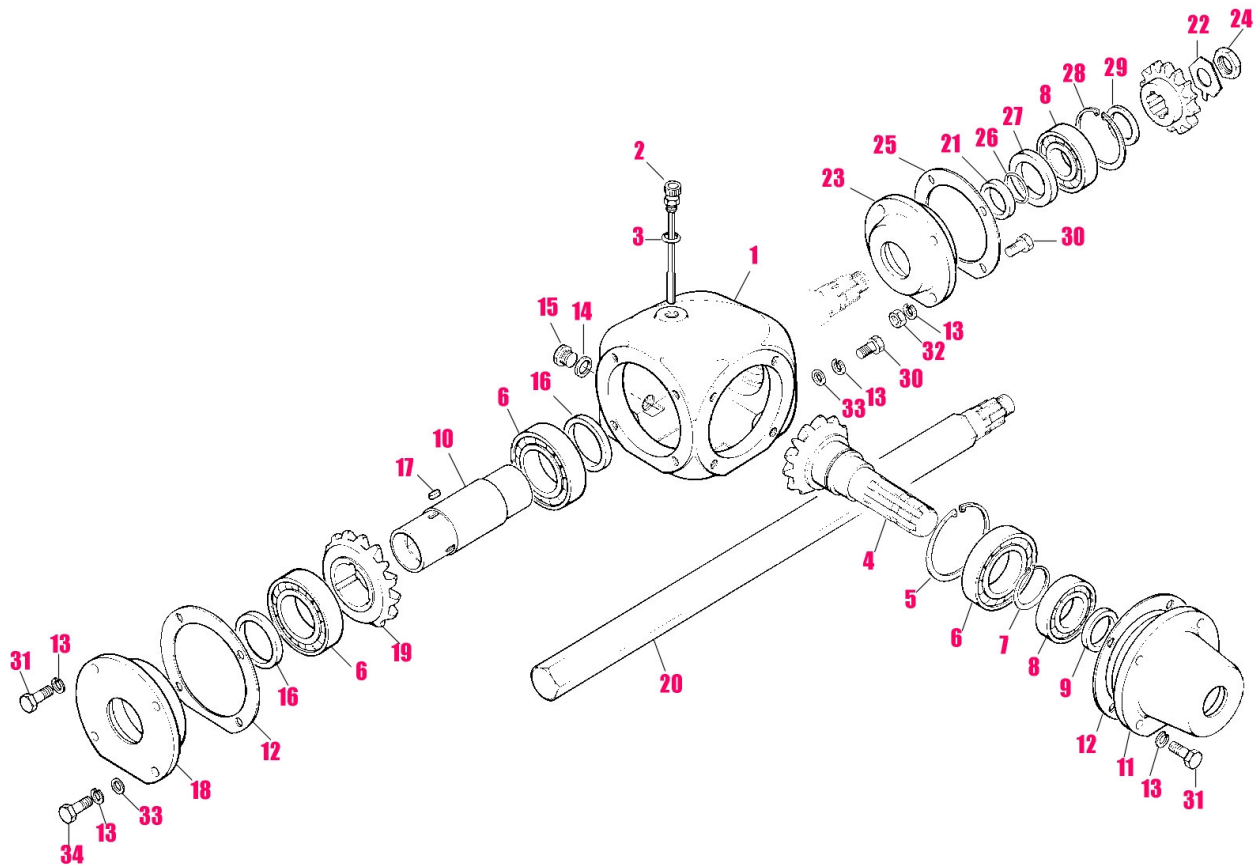
Agric-Bemvig, S.A.

INDICE (Indice / index)

TRANSMISIÓN Mod.100-D (Transmission / PTO shaft).....	Pág. 3
GRUPO (Groupe / Gear box)	Pág. 4
TRANSMISIÓN LATERAL Y ROTOR (Transmission lateral, rotor / Side transmission & rotor).....	Pág. 6
CHASIS (Châssis / Frame).....	Pág. 8
ENGANCHE Y SISTEMA DE DESPLAZADO (Attelage, système déplacer / Hitch & displaced system)	Pág.10

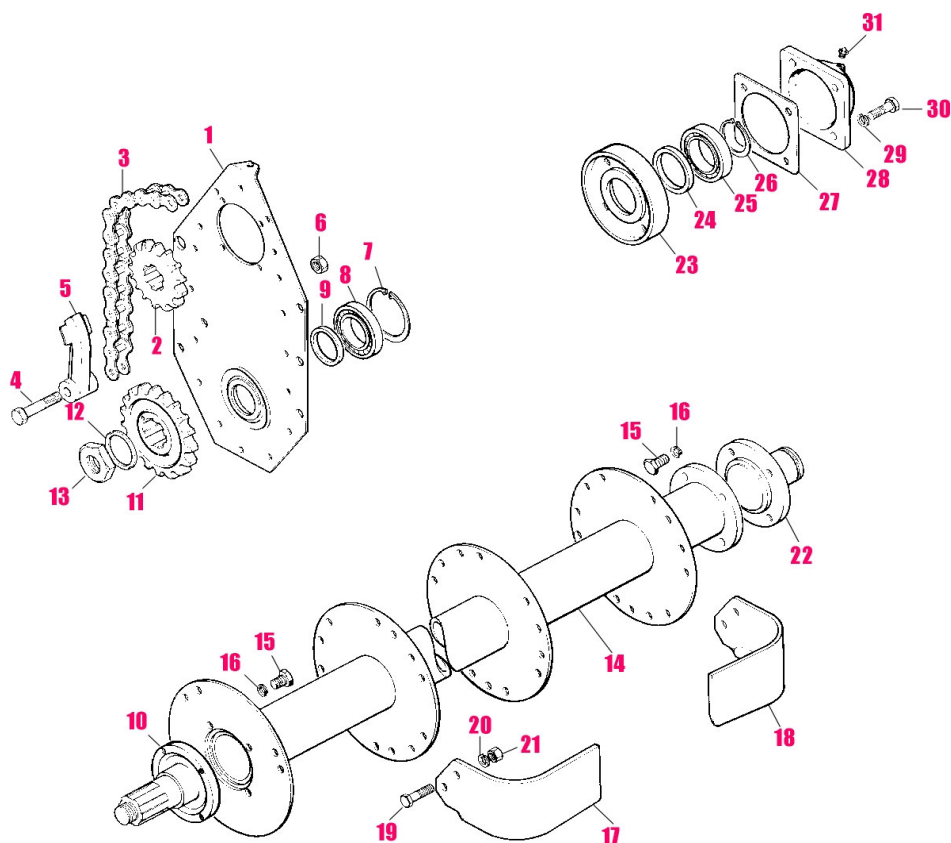


POS.	CODIGO	REF.	DESCRIPCIÓN	DESIGNATION	DESCRIPTION	MÁQ.	CANT.
0	04912002	100-D	Transmisión	Transmission	PTO shaft		1
1	04912015	100-D-1	Semi-transmisión	Semi-transmission	Semi-transmission		1
2	04912028	107-D	Semi-transmisión	Semi-transmission	Semi-transmission		1
3	04910033	100/2-AF-3	Horquilla	Fourche	Coupling yoke		1
4	04903505	107/2-AF-1	Horquilla	Fourche	Coupling yoke		1
5	04909554		Pasador 8 x 55	Goupille 8 x 55	Pin 8 x 55		1
6	04912044	107-D-2	Tubo	Tube	Tube		1
7	04900508	100-AF-6	Horquilla	Fourche	Coupling yoke		1
8	04909457	100-AF-8	Pasador 8 x 55	Goupille 8 x 55	Pin 8 x 55		1
9	04901507	100-AF-5	Cruceta	Croisillon	Spider		2
10	04912057	100-D-2	Semi-transmisión	Semi-transmission	Semi-transmission		1
11	04912060	105-D	Semi-transmisión	Semi-transmission	Semi-transmission		1
12	04910075	100-AL-4	Horquilla	Fourche	Coupling yoke		1
13	04912086	105-D-2	Tubo	Tube	Tube		1
14	04902506	105/2-AF-1	Horquilla	Fourche	Coupling yoke		1
15	04909651		Pasador 8 x 65	Goupille 8 x 65	Pin 8 x 65		1
16	04900524	100-AL-7	Horquilla	Fourche	Coupling yoke		1
17	04610317	122-D	Protector	Protecteur	Shield		1



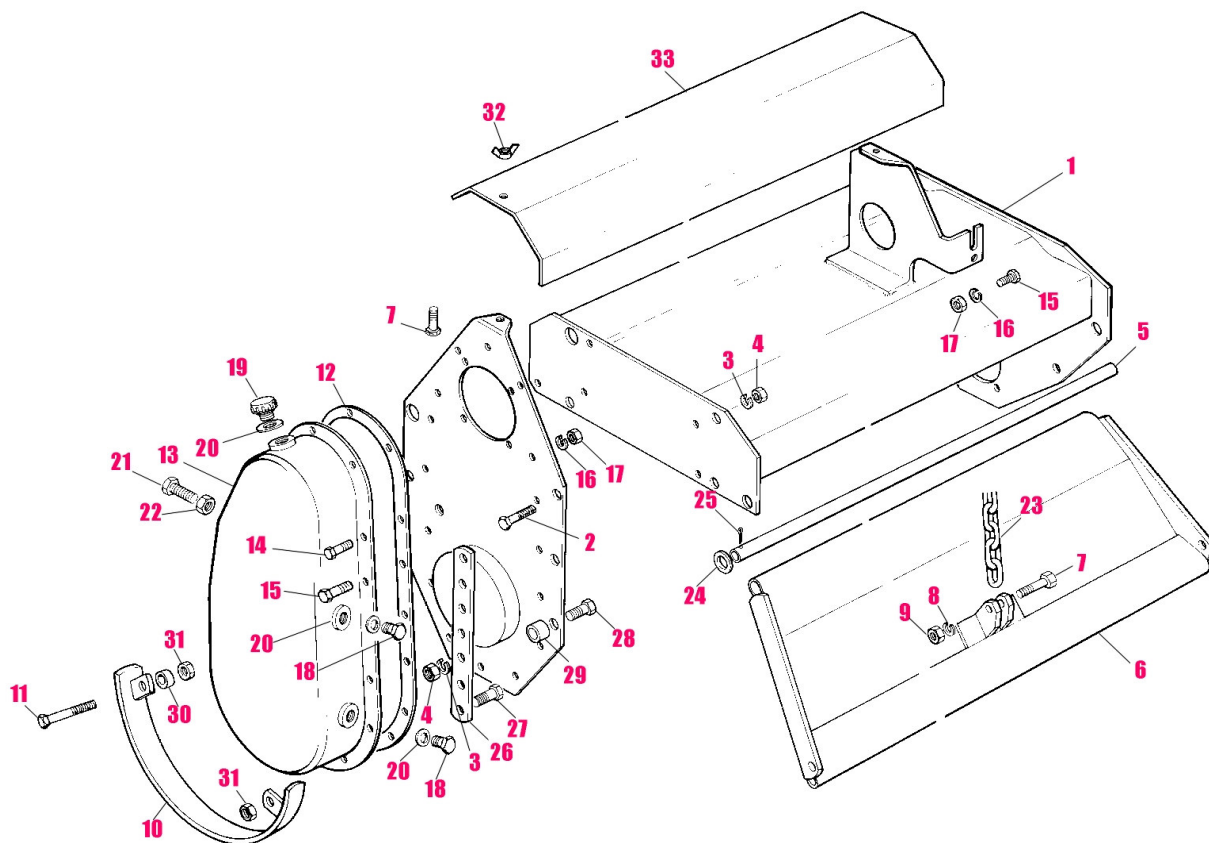
POS.	CODIGO	REF.	DESCRIPCIÓN	DESIGNATION	DESCRIPTION	MÁQ.	CANT.
1	13103303	201-ALD	Caja	Boîte	Housing		1
2	22800109	202/1-AL	Tapón nivel aceite	Bouchon	Oil level plug		1
3	03951918	227/1-AM	Junta ½ gas	Joint	Gasket		1
4	11301406	206-ALD	Eje piñón cónico	Axe pignon	Pinion shaft		1
5	04140700		Anillo elástico I-90	Bague élastique	Circlip I-90		1
6	03902116		Rodamiento 6210	Roulement 6210	Bearing 6210		3
7	04145404		Anillo elástico E-50	Bague élastique	Circlip I-50		1
8	03900723		Rodamiento 6207	Roulement 6207	Bearing 6207		2
9	03920602		Retén 35x50x7	Bague d'étanchéité	Oil seal		1
10	11013608	210-ALD	Eje transmisión	Axe transmission	Transmission shaft		1
11	10609802	213-ALD	Suplemento caja	Supplément boîte	Back matter hous.		1
12	03950508	220-AFMD	Junta suplem. caja	Joint	Gasket		2
13	03820401		Arandela 10	Rondelle 10	Washer 10		12
14	03951808	226-AM	Junta 3/8" gas	Joint 3/8"gaz	Gasket 3/8"gas		1
15	04100104	417-AM	Tapón aceite 3/8"gas	Bouchon	Oil plug		1
16	03921203		Retén 50x62x7	Bague d'étanchéité	Oil seal		2
17	04817301		Chaveta 10x8x22	Clavette 10x8x22	Cotter 10x8x22		3
18	10230110	221-ALD	Tapa rodamiento	Couvercle roulement	Bearing plate		1
19	11301503	250-ALD	Corona	Couronne	Crown wheel		1
20	11052014	253/1-ALD-30	Eje corona	Axe couronne	Crown shaft	30"	1
20	11052111	253/1-ALD-40	Eje corona	Axe couronne	Crown shaft	35"-40"	1

POS.	CODIGO	REF.	DESCRIPCIÓN	DESIGNATION	DESCRIPTION	MÁQ.	CANT.
20	11052218	253/1-ALD-50	Eje corona	Axe couronne	Crown shaft	45"-50"	1
20	11052315	253/1-ALD-60	Eje corona	Axe couronne	Crown shaft	55"-60"	1
21	11401102	254-ALD	Anillo supl. eje coro.	Bague	Ring		1
22	10341007	254-AM	Chapa de seguridad	Tôle de sûreté	Safety plate		1
23	10600429	257-ALD	Cajera rodamiento	Logement roulement	Bearing sleeve		1
24	13300203	M-255-AM	Tuerca eje corona	Ecrou axe couronne	Crown shaft nut		1
25	03953408	M-336-AM	Junta 0.5 mm	Joint 0.5 mm	Gasket 0.5 mm		1
26	03940109		Junta tórica	Joint	Gasket		1
27	03921106		Retén 45x62x8	Bague d'étanchéité	Oil seal		1
28	04140603		Anillo elástico I-72	Bague élastique I-72	Circlip I-72		1
29	05005505	312-ALD	Anillo separador	Bague séparateur	Separation ring		1
30	03702905		Tornillo M-10x30	Vis M-10x30	Screw M-10x30		6
31	03702808		Tornillo M-10x25	Vis M-10x25	Screw M-10x25		6
32	03770506		Tuerca M-10	Ecrou M-10	Nut M-10		4
33	03800603		Arandela 10	Rondelle 10	Washer 10		4
34	03703001		Tornillo M-10x35	Vis M-10x35	Screw M-10x35		4



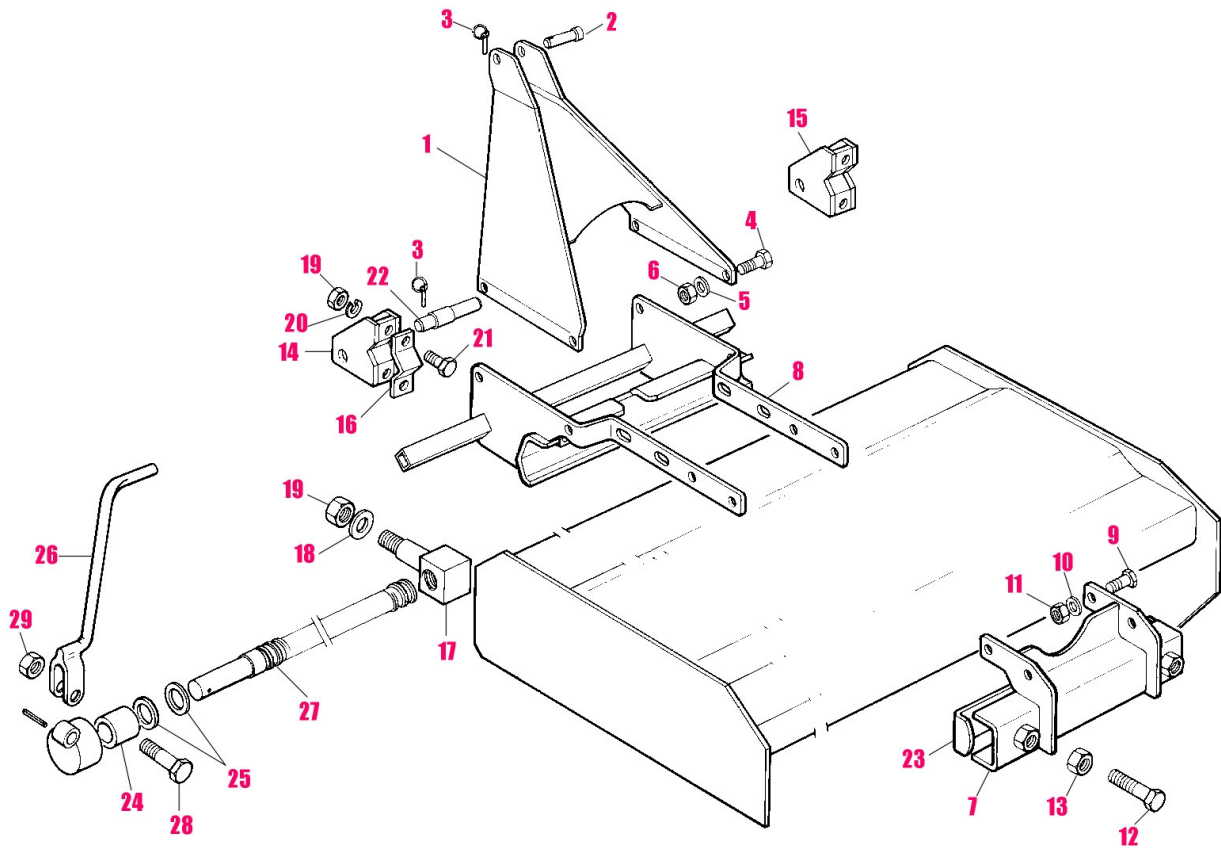
POS.	CODIGO	REF.	DESCRIPCIÓN	DESIGNATION	DESCRIPTION	MÁQ.	CANT.
1	20340302	301-ALD	Lateral izquierdo	Latéral gauche	Left side plate		1
2	11340401	302-AL-10-Z	Piñón superior lat.	Pignon	Pinion		1
3	04835800	303-AL	Cadena de rodillos	Chaîne	Roller chain		1
4	03735604		Tornillo M-14x55	Vis M-14x55	Screw M-14x55		1
5	11500508	304-AL	Tensor cadena	Tendeur chaîne	Chain tensioner		1
	06204806		Junta 11601	Joint 11601	Gasket 11601		1
6	03770108		Tuerca M-14	Ecrou M-14	Nut M-14		1
7	04140700		Anillo elástico I-90	Bague élastique	Circlip I-90		1
8	03901010		Rodamiento 6308	Roulement 6308	Bearing 6308		1
9	03921106		Retén 45x62x8	Bague d'étanchéité	Oil seal		1
10	11003403	309-AL	Rotor estriado	Rotor strie	Splined rotor		1
11	11340809	315-AL-18-Z	Piñón inferior lateral	Pignon	Pinion		1
12	10341007	254-AM	Chapa de seguridad	Tôle de sûreté	Safety plate		1
13	13305208	M-255/1-AM	Tuerca eje corona	Ecrou axe couronne	Crown shaft nut		1
14	23513004	317/2-AL-30	Rotor	Rotor	Rotor	30"/4	1
14	23513101	317/2-AL-35	Rotor	Rotor	Rotor	35"/4	1
14	23513208	317/2-AL-40	Rotor	Rotor	Rotor	40"/4	1
14	23513305	317/2-AL-45	Rotor	Rotor	Rotor	45"/4	1
14	23513402	317/2-AL-50	Rotor	Rotor	Rotor	50"/4	1
14	23513509	317/2-AL-55	Rotor	Rotor	Rotor	55"/4	1
14	23512908	317/2-AL-60	Rotor	Rotor	Rotor	60"/4	1

POS.	CODIGO	REF.	DESCRIPCIÓN	DESIGNATION	DESCRIPTION	MÁQ.	CANT.
14	23501500	317-AL-30	Rotor	Rotor	Rotor	30"/6	1
14	23501607	317-AL-35	Rotor	Rotor	Rotor	35"/6	1
14	23501704	317-AL-40	Rotor	Rotor	Rotor	40"/6	1
14	23501801	317-AL-45	Rotor	Rotor	Rotor	45"/6	1
14	23501908	317-AL-50	Rotor	Rotor	Rotor	50"/6	1
14	23502004	317-AL-55	Rotor	Rotor	Rotor	55"/6	1
14	23502101	317-AL-60	Rotor	Rotor	Rotor	60"/6	1
15	03733703	319-AL	Tornillo M-12x22	Vis M-12x22	Screw M-12x22		8
16	03820508		Arandela 12	Rondelle 12	Washer 12		8
17	04503303	324/1-AFMJ	Azada izquierda	Houe gauche	Left blade		s/m
18	04503400	325/1-AFMJ	Azada derecha	Houe droit	Right blade		s/m
19	03737903		Tornillo 7/16"x34	Vis M-12x22	Screw M-12x22		s/m
20	03821400		Arandela 7/16"	Rondelle 7/16"	Washer 7/16"		s/m
21	03771301		Tuerca 7/16"	Ecrou M-7/16"	Nut M-7/16"		s/m
22	11030302	330-AL	Plato rotor	Plateau rotor	Rotor platen		1
23	10603303	334-AL	Cajera retén	Log.b.étanchéité	Oil seal sleeve		1
24	03922707		Retén 42x62x6	Bague d'étanchéité	Oil seal		1
25	03900723		Rodamiento 6207	Roulement 6207	Bearing 6207		1
26	04145200		Anillo elástico E-35	Bague élastique	Circlip E-35		1
27	03950702	220-AL	Junta	Joint	Gasket		2
28	10602207	338-AL	Cajera cojinete	Logement roulement	Bearing sleeve		1
29	03820401		Arandela 10	Rondelle 10	Washer 10		4
30	03703001		Tornillo M-10x35	Vis M-10x35	Screw M-10x35		4
31	04800103		Engrasador recto	Graisser droit	Straight lubricator		1



POS.	CODIGO	REF.	DESCRIPCIÓN	DESIGNATION	DESCRIPTION	MÁQ.	CANT.
1	33004806	401-ALD-30	Coraza	Cuirasse	Casing	30"	1
1	33004903	401-ALD-35	Coraza	Cuirasse	Casing	35"	1
1	33005009	401-ALD-40	Coraza	Cuirasse	Casing	40"	1
1	33005106	401-ALD-45	Coraza	Cuirasse	Casing	45"	1
1	33005203	401-ALD-50	Coraza	Cuirasse	Casing	50"	1
1	33005300	401-ALD-55	Coraza	Cuirasse	Casing	55"	1
1	33005407	401-ALD-60	Coraza	Cuirasse	Casing	60"	1
2	03703807		Tornillo M-12x25	Vis M-12x25	Screw M-12x25		4
3	03820508		Arandela 12	Rondelle 12	Washer 12		6
4	03770205		Tuerca M-12	Ecrou M-12	Nut M-12		6
5	10715309	402-AL-30	Eje bisagra	Axe charnière	Hinge pin	30"	1
5	10715406	402-AL-35	Eje bisagra	Axe charnière	Hinge pin	35"	1
5	10715503	402-AL-40	Eje bisagra	Axe charnière	Hinge pin	40"	1
5	10715600	402-AL-45	Eje bisagra	Axe charnière	Hinge pin	45"	1
5	10715707	402-AL-50	Eje bisagra	Axe charnière	Hinge pin	50"	1
5	10715804	402-AL-55	Eje bisagra	Axe charnière	Hinge pin	55"	1
5	10716308	402-AL-60	Eje bisagra	Axe charnière	Hinge pin	60"	1
6	23011603	403-AL-30	Faldón	Jupe machine	Trailing board	30"	1
6	23011700	403-AL-35	Faldón	Jupe machine	Trailing board	35"	1
6	23011807	403-AL-40	Faldón	Jupe machine	Trailing board	40"	1
6	23011904	403-AL-45	Faldón	Jupe machine	Trailing board	45"	1

POS.	CODIGO	REF.	DESCRIPCIÓN	DESIGNATION	DESCRIPTION	MÁQ.	CANT.
6	23012000	403-AL-50	Faldón	Jupe machine	Trailing board	50"	1
6	23011506	403-AL-55	Faldón	Jupe machine	Trailing board	55"	1
6	23012107	403-AL-60	Faldón	Jupe machine	Trailing board	60"	1
7	03702808		Tornillo M-10x25	Vis M-10x25	Screw M-10x25		2
8	03820401		Arandela 10	Rondelle 10	Washer 10		2
9	03770506		Tuerca M-10	Ecrou M-10	Nut M-10		2
10	20470108	414-AF	Patín	Patin	Runner		2
11	03734304		Tornillo M-12x60	Vis M-12x60	Screw M-12x60		2
12	03953903	415-AL	Junta	Joint	Gasket		1
13	20200505	416-AL	Tapa engranajes	Couvercle engrenag.	Gear cover		1
14	03701702		Tornillo M-8x20	Vis M-8x20	Screw M-8x20		12
15	03701809		Tornillo M-8x25	Vis M-8x25	Screw M-8x25		4
16	03820304		Arandela 8	Rondelle 8	Washer 8		16
17	03770409		Tuerca M-8	Ecrou M-8	Nut M-8		16
18	04100104	417-AM	Tapón aceite 3/8"gas	Bouchon huile	Oil plug 3/8"gas		2
19	12800601	417/2-AM	Tap.desvaporizador	Bouchon dévaporiza.	Vapor release plug		1
20	03940303		Junta tórica	Joint	Gasket		3
21	03705504		Tornillo M-14x90	Vis M-14x90	Screw M-14x90		1
	06204806		Junta 11601	Joint11601	Gasket 11601		1
22	03770108		Tuerca M-14	Ecrou M-14	Nut M-14		1
23	03985108	422-AF	Cadena	Chaîne	Chain		1
24	03800904		Arandela 16	Rondelle 16	Washer 16		1
25	04822705		Pasador aletas 3x36	Goupille fendue	Split pin		1
26	10421002	423-AF	Cremallera	Crémaillère	Rack		2
27	03704000		Tornillo M-12x35	Vis M-12x35	Screw M-12x35		2
28	03734100		Tornillo M-12x50	Vis M-12x50	Screw M-12x50		2
29	11407009	427-AL	Anillo sup.cremall.	Bague sup. crémaill.	Top rack ring		2
30	11406505	301-AF-3	Anillo tope cremall.	Bague limit crémaill.	Stopper rack ring		2
31	03780400		Tuerca M-12	Ecrou M-12	Nut M-12		4
32	03790100		Tuerca M-10	Ecrou M-10	Nut M-10		2
33	13005003	436-ALD-30	Protección	Protecteur	Shield	30"	1
33	13005100	436-ALD-40	Protección	Protecteur	Shield	35"-40"	1
33	13005304	436-ALD-50	Protección	Protecteur	Shield	45"-50"	1
33	13005304	436-ALD-60	Protección	Protecteur	Shield	55"-60"	1



POS.	CODIGO	REF.	DESCRIPCIÓN	DESIGNATION	DESCRIPTION	MÁQ.	CANT.
1	23202100	233-ALD	Enganche	Attelage	Coupling		1
2	11100102	230-AF	Bulón enganche sup.	Goupille attelage	Coupling pin		1
3	04820105		Pasador anillo D11	Goupille bague D11	Ring pin D-11		3
4	03705203		Tornillo M-14x35	Vis M-14x35	Screw M-14x35		4
5	03820605		Arandela 14	Rondelle 14	Washer 14		4
6	03770108		Tuerca M-14	Ecrou M-14	Nut M-14		4
7	20425001	350-ALD	Soporte p.desplaza.	Support déplacer	Rear displaced sup.		1
8	20402510	370/1-ALD	Soporte e.desplaza	Support attelage	Coupling support		1
9	03704000		Tornillo M-12x35	Vis M-12x35	Screw M-12x35		4
10	03820508		Arandela 12	Rondelle 12	Washer 12		4
11	03770205		Tuerca M-12	Ecrou M-12	Nut M-12		4
12	03706804		Tornillo M-16/150x50	Vis M-16/150x50	Screw M-16/150x50		2
13	03771408		Tuerca M-16/150	Ecrou M-16/150	Nut M-16/150		2
14	03771408	371/1-AH	Soporte s.enganche	Support attelage	Coupling support		1
15	04100104	372/1-AH	Soporte s.engan.izq.	Supp.attelage gche.	Coupling sup. left		1
16	12800601	371/1-AH-3	Suplemento soporte	Supplément support	Plate support		2
17	03940303	375-ALD	Tuerca basculante	Ecrou basculante	Hinged nut		1
18	03800904		Arandela 16	Rondelle 16	Washer 16		1
19	03770603		Tuerca M-16	Ecrou M-16	Nut M-16		5
20	03820702		Arandela 16	Rondelle 16	Washer 16		4

POS.	CODIGO	REF.	DESCRIPCIÓN	DESIGNATION	DESCRIPTION	MÁQ.	CANT.
21	03737107		Tornillo M-16x80	Vis M-16x80	Screw M-16x80		4
22	11100704	378-AH	Bulón	Boulon	Pin		2
23	10547607	405-ALD	Tope tornillo coraza	Limit vis cuirasse	Stopper screw case		1
24	03704000	310-ALD	Anillo	Bague	Ring		1
25	05005806	465-ALD	Arandela	Rondelle	Washer		2
26	21500608	467-BM	Manivela	manivelle	Handle		1
27	23302408	468/A-ALD-30	Conj.tornillo desplaz.	Ensem.vis déplacer	As.screw displaced	30"	1
27	23302505	468/A-ALD-40	Conj.tornillo desplaz.	Ensem.vis déplacer	As.screw displaced	35"-40"	1
27	23302602	468/A-ALD-50	Conj.tornillo desplaz.	Ensem.vis déplacer	As.screw displaced	45"-50"	1
27	23302709	468/A-ALD-60	Conj.tornillo desplaz.	Ensem.vis déplacer	As.screw displaced	55"-60"	1
28	03702002		Tornillo M-8x40	Vis M-8x40	Screw M-8x40		1
29	03780206		Tuerca M-8	Ecrou M-8	Nut M-8		1